



# ВЫЛЬ СІЗЕН



ОТДЕЛ  
РЕЛИГИОЗНОГО  
ОБРАЗОВАНИЯ

## ПАВЕЛ АПОСТОЛЛЭН ТИМОФЕЙЛЫ ЫСТЭМ НЫРЫСЕТӢ ГОЖТЭТЭЗ

### 1-тӢ ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Павел, Иисус Христослэн апостолэз, Инмарлэн, асьмелэн Утисьмылэн но асьмелэн оскиськонмылэн Кузё-Инмарлэн Иисус Христослэн косэ-мезья, <sup>2</sup>Тимофейлы, монэн одӢг кадь осконэн ульсь зэмос пиелы. Инмарлэсь, Атаймылэсь но Кузё-Инмармылэсь Иисус Христослэсь дэлэтсэ, гажан-жалянзэ но каньыллыксэ тыныд сйзисько.

<sup>3</sup>Македонияе кошкон азам, мон тонэ Ефесэ кылыны косӢ, куд-огезлы тон отын мед вералод өрөкчи дышетоньёсты вӢлмытонлэсь соос мед куштӢськозы шуыса. <sup>4</sup>Соос медаз ни выре өрөкчи веросьёс кылдытъянэн, чыжы-выжыоссылэсь кытысь но ку потэмзы сярись пумтэм-йылтэм гожь-яньёсын. Соос адямиосты куспазы куаретонэ-ченгешоньёсы вутто, нош Инмарлэн ужез оскон пыр адзиське. <sup>5</sup>Курон-косонмылэн шорсюлмыз – яратон, кудӢз потэ чылкыт сӢлмысь, возьытлыкез тодон-валанысь, зэмлыко осконысь. <sup>6</sup>Куд-огез та бордысь палэнскыса, юнме кыл тэкшерон пала кариськызы. <sup>7</sup>Соослэн законлы дышетӢсь кариськемзы потэ, нош асьсэос уг валало мар сярись верамзэс, сое кужмысь валэктыны выро ке но.

<sup>8</sup>Нош ми тодӢськомы: закон умой соку, кукс сое уж вылын шонер кутӢськод. <sup>9</sup>ТодӢськомы сое но: закон шонер ульсьёс понна поттэмын өвӢл, со

поттэмын законлы пумит улийсьёс, Инмар законлы тэрытскисьтэмъёс понна, сьöлыкклэсь кышкасьтэмъёс, сьöлыкаса улийсьёс, юрзым, кырсь ужъёс лэсьтйсьёс, анайзэс но атайзэс быдтйсьёс, адями виылйсьёс понна; <sup>10</sup>азыса-калгыса улийсьёсслы, пиосмуртлы пиосмуртэн кöласьёсслы, адямиен вузкарисьёсслы, öрекчаськисьёсслы, сётэм кылзылэсь куштйськисьёсслы, – ваньмызлы, кинъёс Инмар дышетонлы пумитьяськыса, мыдлань лэсьтыса уло. <sup>11</sup>Нош Инмарлэн дышетонэз пыкиське данлыко Зеч Ивор вылэ, кудзэ мыным тодытыны бакельлыко Инмар зеч эриксэ сётйз.

<sup>12</sup>Мыным кужым сётйсь Кузё-Инмармылы Иисус Христослы тау карисько: Со монэ оскиськымон луисько шуыса лыдяз но та ужез быдэсьяны пуктйз, – <sup>13</sup>монэ, азьвыл Аслыз пумитьяськисез, вöсьяськисьёсты улляса-ёртыса, жоже уськытъяса возисез. Инмар монэ жаляз, уго мон та ужёсты тодытэк-валатэк, осконэ öвöлысь лэсьтылй. <sup>14</sup>Иисус Христос бордысь потэм осконэн но яратонэн ёош Кузё-Инмармылэн дэлетэз мон пушкын пачылмыса улыны кутскиз. <sup>15</sup>Шонер верамын но ваньмызлы кабыл басьтыны ярамон луо та кыльёс: Иисус Христос дунне вылэ сьöлыкоосты утыны-мозмытыны лыктйз, нош соос пöлысь ваньмызлэсь сьöлыкөез луисько мон. <sup>16</sup>Со понна ик уго жаляса Со мынэсьтым сьöлыкъёсме куштйз: адзем карон понна Иисус Христос нырысь ик мон вылын Аслэсьтыз кема чиданзэ мед возматоз быронтэм улон басьтэмзы потыса Солы оскыны куткисьёсслы. <sup>17</sup>Пумтэм вапумъёсысь Эксэйлы,

ноку но бырисьтэм, адзыны луисьтэм одйг гинэ визьмолэсь но визьмо Инмарлы пумтэм вапумьёсы сй-сан но дан. Аминь.

<sup>18</sup>Тимофей, пие, Инмарлэсь кылзэ ивортон пыр тон сярысь вераньёсыз лыдэ басьтыса, тыныд таёе курон-косон сётйсько: соос вылэ пыкиськыса, жечлыко ожмаськись кадь, тон мед нюръяськод. <sup>19</sup>Осконэд, чылкыт сьулмыд мед луоз, уго куд-огез сое кулэтэм каризы но соин сэрен осконзылэн иньетэз куашказ. <sup>20</sup>Сычөөсь луо Именей но Александр. Инмарез сантэмаса медаз ни улэ шуыса, соосты мон шайтан ки улэ сётй.

## 2-тй ЛЮКЕТ

<sup>1-2</sup>Нырысь ик, мон курисько вань адямиос понна, эксэйёс, вань кузёос понна куриськыны, вöсяськыны, дурбасьтыны, тау карыны, шыпыт, бугыръяськонъёстэк, шонерлыко, дун-чылкыт улыны мед быгатомы шуыса. <sup>3</sup>Таёе вöсяськон асьмелэн Инмармылы, Утисьмылы жеч, ярамон луэ. <sup>4</sup>Солэн вань адямиосты утиськытэмез, зэмлыкез тодытэмез потэ. <sup>5</sup>Инмар одйг. Инмарен адямиос вискын кусып возись но одйг. Со Адями Иисус Христос, –<sup>6</sup>ваньзэ сьöлыкъёслэсь мозмытон понна Со Ассэ Ачиз сётйз: дырызлэсь вуэмзэ тодытон вал со. <sup>7</sup>Со понна мон пуктэмын вал Жеч Ивор тодытйсь, апостол карыса. Христослэн нимыныз зэмзэ верасько, уг пöяськы, – осконэз, зэмлыкез язычникъёс пöлы вöлмытон понна мон быръемын вал.

<sup>8</sup>Мылкыд карисько: пиосмуртъёс котькыче интыысен чылкыт сюлмын, вожпотонтэк, шекланытэк киоссэс жутыса мед вöсяськысалзы. <sup>9</sup>Озы ик кышномуртъёс но: йöспöртэм, гольтрес медаз дйсьяске, асьсэды зйбыт-востэм мед возёзы. Асьсэды йырси пуноньёсын, зарниен но, марзанэн но, дуно дйськутэн но медаз чеберьялэ. <sup>10</sup>Кызы кулэ Инмарлы оскись кышномуртъёслы, озы соос но зеч ужёс лэсьтыса мед улозы. <sup>11</sup>Кышномурт чус кариськыса, тэрытскыса мед дышетскоз. <sup>12</sup>Кышномуртэз дышетыны, кузпалэныз кузёяськыса улыны уг лэзиськы. Со чус мед улоз. <sup>13</sup>Уго нырысь ик Адам кылдытэмын, нош собере – Ева. <sup>14</sup>Визь тугаськонэ Адам öз сюрэ, кышномурт сюрэ, со сьöлыказ. <sup>15</sup>Но со нылпи ваён пыр утиськоз: осконэн, яратонэн, дун-чылкыт, дун-шектэм улйз ке.

### 3-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Шонер верамын: кинлэн епископ\* луэмез потэ, со зеч уж лэсьтыны мылкыд каре. <sup>2</sup>Но епископ шектэм луыны кулэ: со одйг пол гинэ кышнояськемын луыны кулэ, визьмын улйсь, ассэ кутыны быгатйсь, лякыт сямо, пöяськисьтэм, зудыса-ёрмыса улйсьёслы юрттйськись, дышетыны-валэктыны быгатйсь. <sup>3</sup>Юонэз яратйсь медаз лу, керзегьяськись-лекьяськись, аслыз пайда-барыш утчась

\* 3:1 Вöсяськисьёсын (черкен) кивалтйсь.

медаз лу. Со зйбыт-востэм сямо, тупаса улонэз яратйсь, узырлыкез яратйсьтэм мед луоз. <sup>4</sup>Ас семьяезлы зеч кузё мед луоз; нылпиосыз кылзйськисесь, тэрытскисесь луыса мед будозы. <sup>5</sup>Уго кин ас юртэныз кивалтыны уг быгаты, кызы со Инмарлэн Черкеныз кивалтыны быгатоз? <sup>6</sup>Али пылатэмъёс пöлысь со медаз луы: уго соку со даньяськыны-вылтйяськыны кутскоз но дьяволлэн ки улаз\* сюрроз. <sup>7</sup>Пыкылон пöлы, дьяволлэн сьöлтэ-таз медаз сюрры шуыса, солэн калык пöлын зеч данэз мед луоз.

<sup>8</sup>Озы ик дьяконъёс асьсэды зеч возыны кулэ, кык пумо вераськисесь; винаез яратйсесь, асьсэлы пайда-барыш утчасесь медаз луэ. <sup>9</sup>Осконлэсь ватйськыса улийсь зэмлыксэ чылкыт мылкыдынызы утисесь мед луозы. <sup>10</sup>Азьвыл ик соосты эскерыса-чакласа утчано, собере, шекъёссы öвöл ке, служить карыны лэзёно. <sup>11</sup>Озы ик кышноос но асьсэды зеч возисесь, кыл нуллйсьтэмесь, юисьтэмесь, котьмар ласянь оскиськымонэсь луыны кулэ. <sup>12</sup>Дьякон одйг пол гинэ кышнояськемын луыны кулэ; нылпиосызлы но, ас юртэзлы но со зеч кузё луыны кулэ. <sup>13</sup>Уго зеч служить карисьёс вылй тубатэ жутско но Иисус Христослы осконь чик кышкасьтэмесь луо.

<sup>14</sup>Тае тыныд гожтйсько, нош ачим жоген тон доры вуо шуыса малпасько. <sup>15</sup>Жегано луи ке, тон мед тодод, Инмар коркан кызы тон астэ возыны кулэ, – уго со улэп Инмарлэн Черкез луэ, нош со

\* 3:6 Грек текстъя тазы но валаны луэ: *дьяволэн чош судэ сюрроз.*

зэмлыклэн юбоз, инъетэз луэ. <sup>16</sup>Шонерак вераны кулэ: зэмос осконлэн ватйськыса улйсь зэмлыкез быдзым:

Инмар аядми мугорын лыктйз,  
 Дух пыр Ассэ шонере поттйз,  
 Ассэ кылчинъёслы возматйз,  
 Со калыкъёслы тодытэмын вал,  
 дунне Сола оскыны кутскиз,  
 пиштйсь данлыкен Со Инме жутскиз.

#### 4-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Нош Инмарлэн Духез валамон вера: берпум арьёсы периос дорысь потэм дышетонъёсты санэ поныса но визез тугась духъёслэсь кылзйськыса, куд-огъёсыз осконлэсь куштйськызы, <sup>2</sup>возытлык-сэс ыштэм пöяськисьёслэн чеберьяськонзы пыр. <sup>3</sup>Соос быззыны-бастыны уг лэзё, соизэ я таизэ сиёнэз сиыны уг косо, нош соосты Инмар сиыны кылдытйз – оскыса, зэмлыкез тодыса улйсьёс соосты тау карыса мед сиёзы шуыса. <sup>4</sup>Уго мае Инмар кылдытйз, ваньмыз со зеч, тау карыса кабыл бастйське ке, номыре но кулэтэм карыны кулэ өвёл. <sup>5</sup>Уго Инмар кыл пыр, вöсяськыса со дун-чылкыт луэ.

<sup>6</sup>Тае тон агай-выньёслы валэктйд ке, соку тон Иисус Христослэн зеч ужасез луод, осконлэн кыльёсыныз но со кабыл бастэм зеч дышетонэн тыр улод. <sup>7</sup>Нош, нылкышноослэн ярантэм-кулэтэм супыльтонъёссылэсь палэнскылы; Инмар

азьын шонерлыко улонлы астэ кыдаты. <sup>8</sup>Мугор кыдатонлэн өжыт пайдаез, Инмар азьын шонер улон гинэ самой бадзым пайда вае. Со бордын возиське туалает но, вуоноез но улон. <sup>9</sup>Та кыл шонер но котькуд ласянь кабыл басьтыны ярамон. <sup>10</sup>Асьмеос улэп Инмарлы оскиськомы. Со понна ужаськомы, сантэманъёсты чидаськомы – Со вань адямиос понна Утись луэ, уката ик Солы оскисьёс понна.

<sup>11</sup>Тодыты, дышеты талы калыкез. <sup>12</sup>Нокин но тонэ, пинал-еж шуыса, санэ понытэк медаз улы; вераськонэд, улонэд, яратонэд, духен улонэд, осконэд, дун-чылкыт улонэд оскись калыклы адзем карымон мед луоз. <sup>13</sup>Мон лыктытозь, калыклы Священной Гожтэмез лыдзы, визь-нод сёткаса, дышетыса ул соосты. <sup>14</sup>Тыныд сётэм зечлыкез кулэтэм эн кар. Со тыныд Инмарлэсь кылзэ ивортон пыр, вöсьясконэн кивалтйсьёслэн тон вылэ кизэс понон дыръя сётэмын вал. <sup>15</sup>Ваньзэ тае сюлэмдэ поныса быдэсья, та бордын ул, тынад азинсконэд ваньмызлы адзиськымон мед луоз. <sup>16</sup>Астэ ачид чакласа ул, адямиосты дышетонэз но. Та удысын дугдылытэк тыршы. Уго тазы лэсьтыса астэ ачид утэд, тонэ кылзйськисьёсты но.

### 5-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Пересь муртэз эн пыкылы, атаеныд кадь соин вераськы. Аслэсьтыд покчи арлыдо агай-выньёсыныд но озыы ик. <sup>2</sup>Пересь кышномуртъёсын ас



анаеныд кадь вераськы. Егит нылъёсын вордэм сузэръёсыныд кадь дун-чылкыт астэ возь.

<sup>3</sup>Палкышноос сярись сюлмаськы, соос огназы кылемын ке. <sup>4</sup>Палкышнолэн нылпиосыз яке нылпиезлэн нылпиосыз вань ке, соос Инмарлы оскемзэс уж вылын мед возьматозы: нырысь ик, асьсэлэн семьязы сярись сюлмаськыны, анай-атайёссэс вордыны мед дышетскозы: таёе улон Инмарлы ярамон луэ. <sup>5</sup>Чылкак огназ кылем палкышно Инмарлы оскиське но уен-нуналэн вöсяськыса, куриськыса улэ. <sup>6</sup>Нош эзылыса-эркияськыса ульсь улэп дыръяз ик кулэмын ни. <sup>7</sup>Дун-шектэм мед улозы шуыса, соослы индылы, валэкты. <sup>8</sup>Нош кин аслаз ёыжы-выжыосыз, уката ик семьяосыз сярись уг ке сюлмаськы, со мурт Инмарлы осконлэсь куштйськемъёсын одйг радэ пыре, оскисьтэм муртлэсь но уродгес шуыса лыдзиське. <sup>9</sup>Палкышноос\* радэ пырты сыёезэ гинэ, кудйзлы тырмиз ни куатьтон арес но со одйг пол гинэ быземын вал ке. <sup>10</sup>Со тодмо мед луоз ёеч ужёсыныз, пинальёсты будэтэменыз, пыдйылчиосты утялтэменыз, вöсяськисьёслэсь пыдъёссэс миськылэменыз, куанер ульсьёслы юрттылэменыз, котькыёе ёеч ужез сюлмысь быдэсьяменыз. <sup>11</sup>Нош егит палкышноосты таос радэ эн куты, уго соос, лулмугор кулэ каронъёссы жуатскыку, Христослэсь палэнско, соослэн нош ик быземзы потыны кутске. <sup>12</sup>Соос суд улэ суроноос, малы ке шуоно, Инмар

\* 5:9 Вашкала арёсы палкышноослы юрттэт сётон понна нимысьтыз список лэсьто вал; соос Инмарлы оскисьёс пöлын юрттйськыса но улылйзы.

азьын азьвыл сѣтэм кылзылэсь соос куштїськизы.

<sup>13</sup>Нош эшшо ке, соос капчи улонэз яратыны кутско но коркась корка ветлыны дышетско. Капчи улонэз яратїсь гинэ өвёл, эшшо ке супыльтїсесь, котьмаин тунсыкъяськисесь луо, мае уг яра, сое вераса ветло. <sup>14</sup>Соин ик мынам чектэме потэ: егит палкышноос мед бызёзы, пинал мед ваёзы, юрт котырысь ужъёсын мед кивалтозы но тушмонлы урод кыльёс вераны но кычѣе но муг медаз сѣтэ.

<sup>15</sup>Куд-огъёсыз уго, осконлэсь палэнскыса, шайтанлэн сюрес куяз кошкизы ни. <sup>16</sup>Кинлэн ке оскись муртлэн чыжы-выжыосыз пöлын палкышноосыз вань ке, соос сярысь со мед сьолмаськоз, черк былэ гинэ секытэз медаз усъы – черк зэмос палкышноослы юрттїськыны кулэ.

<sup>17</sup>Ужзэс зеч нуись вöсяськисьёслэсь кивалтїсьёссэс нимысьтыз сїлы карыны кулэ, уката ик Инмар кылэз тыршыса тодытїсьсэ, дышетїсьёссэ.

<sup>18</sup>Уго Гожтэм шуэ: "Кутсаськись ошлэсь ымзэ эн кортна"; но: "ужась мурт суроно медзэ-люкетсэ басьтыны кулэ". <sup>19</sup>Вöсяськисьёслэн кивалтїсьсы былэ янгыш уськытонэз кык яке куинь адзисьёс веразы ке, соку гинэ сое санэ пон. <sup>20</sup>Сьöлыкасьёсты вань калык азьын шарае потты, мукетъёсызлэн но кышканзы мед кылдоз шуыса. <sup>21</sup>Инмар азьын, Кузё-Инмармы Иисус Христос азьын, быръем кылчиньёс азьын тонэ тэльмырыса курисько: та куронэз быдэсьяса ул, номыре но ас тодэмъяд, нокинэ но улї-вылї карыса эн лэсьты. <sup>22</sup>Дыртыса нокин былэ но кидэ эн поны, муртлэн сьöлык лэсьтоназ эн пыриськы; дун-чылкыт астэ возь.

<sup>23</sup>Азьланяз ву гинэ эн юы, өжытак вина но ю, көт пушкыд мед юнмалоз, висёнъёсыд мед дугдозы шуыса.

<sup>24</sup>Куд-ог аядмиослэн сьӧлыкъёссы чик ватйськемын өвӧл, соос шонерак соосты суд улэ нуо, нош куд-огезлэн сьӧлыкъёсыз бӧрысьгес усьтйськозы ай. <sup>25</sup>Озы ик жеч ужъёс но адзиськыса уло, нош сокем уг ке но адзисько, ватйськыса кылемзы уз луы.

#### 6-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Зйбет улын улйсь ляльчиос асьсэлэсь кузёоссэс сйё-сано карыса, гажаса улыны кулэ, – Инмарлэн нимыз, Солэн дышетонэз сантэмамын медаз луэ шуыса. <sup>2</sup>Со ляльчиос, кинъёслэн кузёоссы Инмарлы оскисесь, кузёоссэс санэ понытэк медаз улэ, малы ке шуоно, соос ог-огзылы агай-вынъёс луо; соос кузёоссылы эшшо но юнгес ужаны-тыршыны кулэ, – соос уго Инмарлы оскисесь, яратыны ярамонэсь муртъёсыз луо, соослы жеч карыса уло.

Талы тон, Тимофей, соосты дышеты, валэкты. <sup>3</sup>Кин мукет дышетонъёсты вӧлмытэ, Кузё-Инмарлэсь Иисус Христослэсь визьмо кыльёссэ, Инмар азын шонерлыко улон сярысь дышетонэз санэ уг поны, <sup>4</sup>со вылй мылкыдо аядми, со номыр но уг тоды. Сыче аядми ченгешонъёсын, кыл тэкшеронъёсын азэмын, нош соос бордысь вожъяськон, керетонъёс, урод кыльёс, кескичлыко янгыше уськытонъёс пото. <sup>5</sup>Визьзы сӧриськем аядмиос уг

тодо, мар со зэмлык, соос ялан куспазы спорьяськыса уло. Оскон бордысь барыш басьтыны малпаса уло. Таћеослэсь палэнскылы. <sup>6</sup>Самой бадзым шумпотон – со Инмар азын шонерлыко улон но маид вань соин тыр луон. <sup>7</sup>Дунне вылэ асьмеос номыр но өм вае, соин ик отысь но номыре сьорама нуыны ум быгатэ. <sup>8</sup>Сйёнмы вань ке, дйськутмы вань ке, – соин тыр луоме. <sup>9</sup>Нош узырмыны мылкыд карисьёс визь сынаськонэ, сьёлтэтэ суро, трос пумо укылтэм, уродэсь мугорлэн куроньёсыз пöлы усё, нош соос куашканэ, быронэ вутто. <sup>10</sup>Уго вань уродлыклен выжыез коньдонэз яратон бордысь потэ. Солы сётйськыса, куд-огъёсыз осконлэсь куштйськызы но трос секытэсь адзоньёс адзоно луизы.

<sup>11</sup>Нош тон, Инмар аядями, таће улонлэсь палэнскы. Шонер, Инмарлэсь кышкаса, оскыса, яратыса, чидаса, зйбыт-востэм улонын азинлыкед мед луоз. <sup>12</sup>Быронтэм улон басьтон понна, осконлы ярамон уж лэсьтыны тыршы. Таће улонлы тонэ Инмар öтиз, трос адзисьёс азын осконэз тодытыса тон зеч верад. <sup>13</sup>Ваньзэ улзйтйсь Инмар азын, Понтий Пилат азын осконэз тодытыса зеч верась Иисус Христос азын тонэ курисько <sup>14</sup>Кузё-Инмармы Иисус Христос лыктытозь куронкосонэз чылкытэн, дун-шектэк уть. <sup>15</sup>Дыр вуиз ке, Иисус Христослэсь лыктонзэ усътоз шудо, одйг гинэ кужмо, эксэйёс пöлысь Эксэй, кузёос пöлысь Кузё-Инмар. <sup>16</sup>Солэн огназлэн гинэ пумтэм вапумьёсы улонэз вань, Со пырыны луонтэм югыт пöлын улэ, аядмиос пöлысь Сое нокин но öз адзы,

адзыны но уг быгаты. Солы пумтэм вапумъёслы сй-дан но кужым! Аминь!

<sup>17</sup>Таисътыз улонысь узыръёслы таће валэктон сёт: медаз вылтйяське, бырись-бытмись узырлык вылэ медаз оскиське. Соос улэп Инмар вылэ мед оскиськозы, – асьмелы майбыр улон понна ваньзэ тырмыт сётйсь вылэ. <sup>18</sup>Соос зеч ужъёс мед лэсьтозы, зеч ужъёсын мед узырмозы. Шырыт сямось, капчи мылкыдын вераськисесь мед луозы. <sup>19</sup>Тазы улыса соос быронтэм улонэ вуттйсь узырлык асьсэлы люкалозы – со вуоно улонлэн зеч инъетэз луэ.

<sup>20</sup>Э, Тимофей! Инмар тыныд мар сётйз, сое уть. Инмарлы ярантэм чик кулэтэм юнме кыл тэкшеронъёслэсь, öрекчи тодон бордысь потэм ченгешонъёслэсь палэнскылы. <sup>21</sup>Солы сётйськыса, кудогъёсыз осконлэсь куштйськызы.

Инмарлэн дэлетэз тон бордын мед улоз. Аминь!